|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **National Board of Certification for Medical Interpreters**  **CMI - Certified Medical Interpreter (written and oral exam)**  **QMI - Qualified Medical Interpreter (written exam and qualification exams)**  **SMI - Screened Medical Interpreter (written exam and review of portfolio)** | **Certification Commission for Healthcare Interpreters**  **CHI - Certified Healthcare Interpreter (written and oral exam)**  **CoreCHI™ - Core Certification Healthcare Interpreter™ (written exam only)** |
| Training – 40 hours | Successful completion of a registered and approved medical interpreter educational program (Only graduation from programs of a minimum 40 hours duration will be accepted). A registry of training programs is posted on the IMIA website at: http://www.imiaweb.org/education/trainingnotices.asp”  . | ***CCHI accepts any combination of the following:***   * Completing academic or non-academic training; * Adding up hours from multiple courses related to healthcare interpreting; * Completing Continuing education courses; * Developing or teaching interpreter training courses; or * On-the-job training (including formal training classes and shadowing or being shadowed by experienced interpreters)   ***As an alternative, CCHI also accepts the following training:***   * Attending interpreter conferences at which you participated in workshops that discussed issues related to the practice of interpreting – maximum of 5 hours allowed. * Completing interpreter training courses not focused on healthcare (e.g. court, community, conference) or completing training in the health profession (e.g. nursing occupational therapy, social work) – maximum of 5 hours allowed. |
| Written Exam  (In English) | * Roles of the Medical Interpreter (8%) * Medical Interpreter Ethics (15%) * Cultural Competence (8%) * Medical Terminology in Working Languages (38%) * Medical Specialties in Working Languages ((23%) * Interpreter Standards of Practice (IMIA, CHIA, NCIHC) (5%) * Legislation and Regulations (HIPAA, CLAS) (3%) | * Manage an Interpreter Encounter 30-35% * Healthcare Terminology 22-25% * Interact with Other Healthcare Professionals 20-24% * Prepare for an Interpreting Encounter 16-20% * Demonstrate Cultural Responsiveness 3-6% |
| Oral Performance Exam – | * Mastery of Linguistic Knowledge of English 15% * Mastery of Linguistic Knowledge of the other language 15% * Interpreting knowledge and Skills 25% * Cultural Competence 10% * Medical Terminology in Working Languages 25% * Medical Specialties in Working Languages 10% | * Interpret Consecutively 75-80% * Interpret Simultaneously 10-15% * Sight Translate/Translate Healthcare Documents 10-15% |
| Languages | * Spanish, Russian, Mandarin, Cantonese, Korean and Vietnamese | * Spanish, Arabic and Mandarin |
| Cost | * Application Fee: $35 * Written examination Fee: $175 * Oral examination Fee: $275   **TOTAL: $485** | * Application Fee: $35 * Core CHI Examination Fee: $175 * CHI Examination: $275   **TOTAL: $485** |
| Recertification | * Every 5 years * No retesting required * Proof of 3.0 Continuing Education Units (30 hours) before credential’s expiration date | * Every 4 years * No retesting required * Proof of 32 hours (16 hours must be completed in the first 2 years and sixteen (16) hours in the second 2 years. * Document 40 hours of healthcare interpreting experience. This must include 20 hours in years 1 & 2 and 20 hours in years 3 & 4. |

References: [www.certifiedmedicalinterpreters.org](http://www.certifiedmedicalinterpreters.org) <http://www.cchicertification.org/>

Created by Elsa Boyer, CHI™   [exboyer@mercy.com](mailto:exboyer@mercy.com) Revised 10/28/14